



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **MAIATZA 2018** / MAYO 2018





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / N° personas: <b>821</b> (522 E-M / 299 G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / N° de citas: <b>472</b>
		<b>Bisita kopurua</b> / N° de visitas: <b>50</b>
	<b>Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman</b> / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	<b>Urgentzizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: <b>6</b>
<b>Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini</b> / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>185</b>
		<b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>5.276,83</b>
	<b>Altak/ Altas:</b> <b>11</b>	
	<b>Bajas / Bajas:</b> <b>3</b>	
<b>Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>61</b>	
	<b>Ordu kopuru totala/ total de horas:</b> <b>1.348,10</b>	
	<b>Altak/ Altas:</b> <b>3</b>	
	<b>Bajak / Bajas:</b> <b>0</b>	



<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes Decretadas en el mes: <b>106</b></p>
	<p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>12</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>11</b></p>
		<p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>9</b></p>
		<p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>0</b></p>
		<p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>3</b></p>
		<p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>76</b></p>
		<p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>13</b> <b>Aldundikoak</b>/ Foral: <b>63</b></p>
		<p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>114</b></p>
		<p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>70</b></p>
		<p><b>EEL / SAD</b> : <b>1</b></p>
		<p><b>GUZTIRA</b> / TOTAL : <b>284</b></p>
<p><b>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>105</b></p>	
	<p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>315</b></p>	
<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,...</b> / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua</b> / Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>105</b> ( 54 E-M / 51 G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua</b> /</p>



	<p>Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>42</b> (18 E-M / 24 G-H)</p>
	<p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b> Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: <b>43</b> (14 E-M / 29 G-H)</p>
	<p>- <b>Diagnostikoa/</b> diagnóstico: <b>11</b> (4 E-M / 7 G-H)</p>
	<p>- <b>Laguntza puntuala /</b> Acompañamiento puntual: <b>4</b> (1 E-M / 3 G-H)</p>
	<p>- <b>Interbentzioa prozesua/</b> Proceso de interv.: <b>25</b> (8 E-M /17G-H)</p>
	<p>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza /</b> Apoyo en la Gestión económica: <b>3</b> ( 1 E-M/ 2 G-H)</p>
	<p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua /</b> Nº de personas en Gaztelutxo 3 días: <b>171</b> ( 21E-M/ 150 G-H)</p>
	<p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/</b> Nº de personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>4</b> (1 E-M/ 3 G-H)</p>
	<p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua /</b> Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: <b>2 familia /</b> familias.</p>
	<p><b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua /</b> Nº de personas en servicio de acompañamiento <b>39</b> ( 23 E-M / 16 G- M)</p>
	<p><b>Elkargune tailerlean partehartzaile kopurua /</b> Nº de personas participantes en el taller Elkargune: <b>10</b> ( 0 E-M / 10 G-H)</p>
	<p><b>Joskintza tailerlean partehartzaile kopurua/Nº</b> de personas participantes en el taller Joskintza: <b>8</b> ( 8 E-M / 0 G-H)</p>

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK /** DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y



DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Kultur aniztasunaren nazioarteko eguna</b> / Día internacional de la Diversidad Cultural	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: <a href="#">.ikus Memoria/ Ver memoria</a>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>Aniztasun Mahaia</b> / Mesa de la Diversidad	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: <b>10</b> ( 4 E-M / 6 G-H)
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>3. saioa emakume magrebtarrak eta bestelako jatorrietakoekin proiektu baten gauzatzea: Munduko taloak</b> / 3. Sesión para la realización de un proyecto con mujeres magrebíes y de otros diversos orígenes: Talos del mundo	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: 9 E-M
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>Emakumeen Kulturarteko Taldea: ZINE Forum irekia</b> / Cine Forum abierto: Grupo de mujeres Intercultural	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: 5 E-M
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Hondakinen kudeaketa: saio berezia bestelako jatorrietako pertsonen egokitua</b> / Tratamiento de los residuos: sesión específica para personas de diversos orígenes.	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: 9 E-M
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Jardunaldi batean hitzaldi baten bidez parte hartzea Tabakaleran, kultur aniztasunaren kudeaketa udal mailan Erreterriako kasua</b> / Una charla en las Jornadas organizadas por la Tabakalera, gestión de la diversidad cultural municipal, caso de Erreterria.	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua</b> / Nº de personas participantes: <b>G.G.B/ M.O.M</b> ( E-M 20 / G-H 15)

BERDINTASUNA / IGUALDAD



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea /</b> Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	<b>Auzoetako Emakumeen programa: kurtso amaierako bisitak /</b> Programa mujeres de los barrios: reuniones de fin de curso	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>135</b> ( 135 E-M ) 11 Elkarte / 11 Asociaciones
	<b>Emakumeen Ahalduntzerako Eskolak: Ezagutzera emateko astea. /</b> Escuelas para el empoderamiento de las mujeres: Jornada de puertas abiertas	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>413</b> ( 320 E-M / 93 G-H)
	<b>Emakumeen Etxearen Batzarra /</b> Asamblea de la Casa de la Mujeres	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>30</b> ( 30 E-M )
<b>Gobernu Ona /</b> Buen Gobierno	<b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua /</b> Consejo Asesor de Igualdad	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>6</b> ( 6 E-M )

UDALTAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa /</b> Administración general de la Seguridad. Policía Local	<b>Herritarren segurtasuna (orokorrean) /</b> Seguridad Ciudadana (En general)	<b>560</b>
	<b>Salaketen kopurua /</b> N° de denuncias:	<b>37</b>
	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak /</b> N° de incidentes con personas:	<b>75</b>
	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak /</b> N° de incidentes de seguridad ciudadana:	<b>386</b>
	<b>Trafikoa /</b> Tráfico	



	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	<b>680</b>
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	<b>1</b>
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	<b>650</b>
	<b>Istripu kopurua / N° de accidentes :</b>	<b>29</b>
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	<b>2</b>
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	<b>153</b>
	<b>Animaliak / Animales:</b>	<b>43</b>
	<b>Obrak / Obras:</b>	<b>2</b>
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	<b>3</b>
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	<b>37</b>
	<b>Salmenta / Venta:</b>	<b>7</b>
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	<b>39</b>
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	<b>19</b>
	<b>Administrazioa / Administración</b> <b>Sarrerak / Entradas: 443</b> <b>Irteerak / Salidas</b> <b>155</b>	
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	<b>10</b>
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	<b>96</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>0</b>
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	<b>23</b>
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	<b>4</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>18 h</b>



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>303</b> (127 E-M / 176 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<p><b>Familia Jolasean:</b></p>	
	<p><b>Maiatzak 4</b> Mayo Lino Plaza</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>18</b> ( 2 E-M / 16 G-H)</p>
	<p><b>Maiatzak 11</b> Mayo Pablo Sorozabal</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> ( 4 E-M / 5 G-H)</p>
	<p><b>Maiatzak 18</b> Mayo Koldo Mitxelenako eskolako patioa</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>7</b> ( 3 E-M / 4 G-H)</p>
	<p><b>Maiatzak 25</b> Mayo Fuente Pelayo plaza</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> ( 2 E-M / 8 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p><b>Kuadrillategi:</b></p>	
	<p><b>Maiatzak 4</b> Mayo Karting Irunen</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> ( 7 E-M / 2 G-H)</p>





	<p><b>Maiatzak 11</b> Mayo Oreretako gaztetxea</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 7 ( 6 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Maiatzak 18</b> Mayo Udal euskaltegia (Maskara tailerra)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 12 (9 E-M / 3 G-H)</p>
	<p><b>Maiatzak 25</b> Mayo Udal euskaltegia (Maskarak margotu eta badaki ala ez daki jolasa)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 10 (8 E-M / 2 G-H)</p>
<p><b>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza /</b> Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</p>	<p><b>AZALEAN Sexu Aholkularitza</b></p>	
	<p><b>Aholkularitza/ Asesoramiento</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 2 ( 2 E-M / G-H)</p>
<p><b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea /</b> Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</p>	<p><b>Hezitzaile Eskola /</b> Escuela de Educadores/as: <b>Elkarrizketak eta gatazkak konpontzeko trebetasuna /</b> Habilidades para el diálogo y la resolución de conflictos</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 8 (8 E-M / G-H)</p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación</p>	<p><b>Guraso Eskola. Komunikazio eraginkorra /</b> Escuela de Madres y Padres: Comunicación eficaz</p>	
	<p><b>Bizarain (HH/LH/DBH)</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p>en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p><b>Maiatzak 7 Mayo</b></p>	<p>Participantes: <b>10</b> (8 E-M / 2 G-H)</p>
	<p><b>Egiluze (HH/LH/BH)</b> <b>Maiatzak 10 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>20</b> ( 19 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Telleri (HH/LH/DBH)</b> <b>Maiatzak 14 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (2 E-M / G-H)</p>
	<p><b>Orereta (HH/LH/DBH)</b> <b>Maiatzak 17 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> (10 E-M / G-H)</p>
	<p><b>Gamón (HH/LH/DBH)</b> <b>Maiatzak 23 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>5</b> (4 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>KM Biteri (HH/LH)</b> <b>Maiatzak 25 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>1</b> (1 E-M / G-H)</p>
	<p><b>KM Markola (HH/LH)</b> <b>Maiatzak 28 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>5</b> (4 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Koldo Mitxelena (BH)</b> <b>Maiatzak 28 Mayo</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>5</b> (3 E-M / 2 G-H)</p>
<p><b>Lehen hezkuntzako ikasleek duten euskara mailaren kalitatea eta euskaraz komunikatzeko gaitasuna hobetzea, bertsolaritzaren bitartez. / Mejorar la capacidad comunicativa en euskera y la calidad del nivel de euskera del alumnado de primaria</b></p>	<p><b>“GU ERE BERTSOTAN” saioak / sesiones:</b> - <b>Maiatzak 8 mayo / Niessen kulturgunea</b></p>	
	<p>- <b>17:00 BIZARAIN - ORERETA IKASTOLA</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>91</b></p>



a través del bersolarismo.	- 18:00 BIZARAIN - ORERETA IKASTOLA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 91
	“GU ERE BERTSOTAN” saioak / sesiones: - Maiatzak 9 mayo / Niessen kulturgunea	
	- 17:00 CRISTOBAL GAMON - EGILUZE	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 93
	- 18:00 CRISTOBAL GAMON - KOLDO MITXELENA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 77
	“GU ERE BERTSOTAN” saioak / sesiones: - Maiatzak 10 mayo / Niessen kulturgunea	
	- 17:00 KOLDO MITXELENA - TELLERI ALDE	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 92
Erreterian ospatuko den jaia da Bizipoza. Bizipoza elkarteak izaera bereziko gaiak lantzen dituzten elkarteak osatutako elkarteak da.	BIZIPOZA aurkezpena Maiatzak 10 mayo / Merkatuzar	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 47 ( 31 E-M / 16 G-H)



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	<b>Ikastetxeetako bakarrizketa lehiaketa(DBH).</b> Concurso de monólogos en los centros escolares (DBH)	<b>Ikastetxe bat BIZARAIN</b> Un centro escolar
	<b>Maiatzak 23 EUSKARALDIA: HAMAIAKAKO ordezkariaren aurkezpena</b> 23 de mayo EUSKARALDIA: Presentación de los once representantes.	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: <b>35</b>
	<b>Maiatzak 30 EUSKARALDIA: Herri batzarra Xenpelar etxean</b> <b>30 mayo EUSKARALDIA: Reunión popular en casa Xenpelar</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: <b>33</b>
	<b>Udal langileek euskara ikastaroetan izena emateko epea zabalik.</b> Se abre el plazo para apuntarse a clases de euskera para los trabajadores municipales	<b>Epea zabalik</b> Plazo abierto
	<b>“Errementari” filmaren emankizuna euskara ikasleentzako</b> Proyección del film “Errementari” para los alumnos de los euskaltegis	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: <b>380</b> ikasle

**KULTURA / CULTURA**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes</b>	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>12</b> <b>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 15</b> <b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileek antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 4</b>



agentes	<b>Auzoetako jaiak/</b> Fiestas de barrio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Igantzi/Yanci Maiatzak-11-15</b> mayo</li> <li>- <b>Zamalbide Maiatzak 12-15</b> mayo</li> <li>- <b>Alaberga Maiatzak 22-17</b> mayo</li> </ul>
	<b>Madalenak /</b> Madalenas	<p><b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua /</b> Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1</p> <p><b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua /</b> Nº de participantes en la comisión de Madalenas: <b>20 ( E / M 8/ G / H 12)</b></p>
	<b>Aretoen erabilera /</b> Utilización de las salas	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua /</b> Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): <b>14</b>
	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua /</b> Nº de reuniones con agentes: <b>11</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Erakusketak /</b> Exposiciones	<p><b>Erakusketa kopurua /</b> Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>2</b></li> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>2</b></li> </ul>
	<b>Atlantikaldia</b>	<p><b>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua /</b> Nº de reuniones con hostelería: 1</p> <p><b>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua /</b> Nº de reuniones con comerciantes: 1</p>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 13</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>3</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>10</b></li> </ul>



		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>3</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>0</b></li> </ul> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Kontzertu kopurua. Eragileek antolatutakoak /</b> Udalak antolatutakoak / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de conciertos: <b>10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>0</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por los agentes: <b>10</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: <b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>0</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini /</b> Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediadorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: <b>1</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediadorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: <b>0</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediadorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: <b>0</b></p> <p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua /</b> Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: <b>0</b></p>



<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p><b>Komunikazioa</b> / Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 3</p>
		<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2.000 max</p>
		<p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: <b>2.347</b></p>
<p><b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p><b>Museoak</b> / Museos</p>	<p><b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>183</b> (136 E-M / 47 G-H)</p>
	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>1.709</b> (1017 E-M / 692 G-H)</p>
<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p><b>Egonaldiak</b> / Residencias</p>	<p><b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. Nº de residencias: <b>1</b></p>
	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua</b> / Exposiciones. Nº de días de apertura: <b>27</b></p>
	<p><b>Museoak</b> / Museos</p>	<p><b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. Nº de días de apertura: <b>9</b></p>
		<p><b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. Nº de visitas guiadas: <b>4</b></p>
	<p><b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales</p>	<p><b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 3</p>
	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua.</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>151</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>1.254</b></li> </ul>



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>HELDUAK / Adultos</b>  <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea.</b> / kultura eta Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (2)</b> / Tertulias literarias (2)  <b>Irakurketa erraza (4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)  <b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)  <b>Formakuntza</b> / Formación</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>24</b> (23 E-M / 1 G-H)  <b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>28</b> (20 E-M / 8 G-H)  <b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>45</b> (43 E-M / 2 G-H)</p>
<p><b>HAURRAK / Infantil</b>  <b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca  <b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca</p>	<p><b>Bisitak</b> / Visitas <b>Formakuntza</b> / Formación</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>67</b> (28 E-M / 39 G-H)</p>
	<p><b>Ipuin kontaketa</b> / Cuenta cuentos</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>66</b> (39 E-M / 27 G-H)</p>

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea)</b> / Promoción de la Vida</p>	<p><b>Sara Carracelas Igeriketa Saria</b> / Torneo Sara Carracelas</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de</p>





Activa (Promover la salud y la participación)	Natación	Participantes: <b>44</b> (24 E-M / 20 G-H)
	<b>Gurutzeko Alabak Ikastetxearen Lasterketa Familiarra / Carrera Familiar Colegio Hijas de la Cruz</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 520</b> (338 E-M / 182 G-H)
	<b>Eskola Ikgeriketa Kanpainaren amaiera / Fin Campaña Natación Escolar</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 360</b> (186 E-M / 174 G-H)
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</b>	<b>Ohiko jarduera (Guztiantzako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</b>	<b>Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 13.345</b> ( 7.042 E-M / 6.303 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 37.984</b> ( 18.246 E-M / 19.588 G-H)
		<b>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 697</b> ( 566 E-M / 131 G-H)
		<b>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 937</b> ( 468 E-M / 469 G-H)



		<p><b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua</b> / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>55</b> ( 40 E-M / 15 G-H)</p>
		<p><b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua</b> / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>100</b></p>
	<p><b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p>	<p><b>Eskola Kirolartida kopurua</b> / Deporte Escolar. Número de Partidos: <b>72</b></p>
		<p><b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua</b> / Deporte Federado. Número de Partidos: <b>111</b></p>
<p><b>Parte-hartzea Sustatzea</b> / Promoción de la Participación</p>	<p><b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak</b>/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</p>	<p><b>Ez dira egin</b> / No se han celebrado.</p>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.375.833,08	1.766.303,10	1.763.870,09	1.647.019,35	30,64%
13200	<b>Segurtasun eta Orden Publikoa</b> / Seguridad y Orden Público	35.000,00	24.200,00	24.200,00	18.000,00	51,43%
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	22.650,00	8.658,58	8.658,58	8.658,58	38,23%
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	600.987,55	48.877,28	47.821,79	31.884,28	5,31%
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	123.380,00	120.237,71	112.368,17	89.894,52	72,86%
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	188.630,47	255.513,82	255.513,82	255.259,82	135,32%
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	1.760.496,88	1.414.769,39	1.414.769,39	565.426,49	32,12%
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia Social	1.066.000,00	257.678,47	257.678,47	257.678,47	24,17%
23150	<b>Berdintasuna</b> / Igualdad	337.528,76	210.188,66	64.645,19	54.423,78	16,12%

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**  
Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**  
Herritarrak

23160	<b>Haurtzaroa eta Nerabetasuna</b> / Infancia y Adolescencia	866.187,92	777.730,00	699.535,82	256.121,10	29,57%
23170	<b>Hirugarren Adina</b> / Tercera Edad	709.102,56	345.707,40	268.707,40	156.542,07	22,08%
23180	<b>Haurtzaroa</b> / Infancia	542.701,05	289.721,69	289.721,69	119.116,51	21,95%
23190	<b>Zaharren Egoitza</b> / Residencia Ancianos	1.059.800,00	433.250,00	433.250,00	433.250,00	40,88%
24100	<b>Enpleguaren Sustapena</b> / Fomento Empleo	850.368,06	359.451,45	359.451,45	37.781,06	4,44%
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra</b> / Administración General Educación	345.109,35	156.196,93	156.196,93	150.444,14	43,59%
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak</b> / Educación Infantil y Primaria	1.033.687,00	510.451,44	502.086,47	266.902,74	25,82%
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.669.000,00	824.394,97	824.394,97	824.394,97	49,39%
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak</b> / Actividades Educación	94.500,00	85.211,25	43.211,25	29.428,68	31,14%
32630	<b>Guraso Eskola</b> / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	12.665,50	665,50	665,50	1,90%
32700	<b>Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea</b> / Promoción Convivencia Ciudadana	92.558,07	29.959,66	29.959,66	29.959,66	32,37%
32702	<b>Giza Eskubideak</b> / Recursos Humanos	3.872,00	3.872,00	3.872,00	3.872,00	100,00%
32703	<b>Nazioarteko Lankidetzaren</b> / Colaboración Internacional	34.359,54	34.359,54	34.359,54	11.357,78	33,06%



32710	<b>Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia</b>	91.000,00	38.797,91	38.797,91	33.606,07	36,93%
32720	<b>Giza Eskubideak / Derechos Humanos</b>	20.000,00	245,50	245,50	245,50	1,23%
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura</b>	3.255.503,38	2.918.306,61	2.918.306,61	211.612,77	6,50%
33210	<b>Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas</b>	1.464.816,92	1.191.527,10	230.889,44	180.528,28	12,32%
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales</b>	166.652,19	122.312,93	121.169,71	110.434,83	66,27%
33301	<b>Mantenua. Kapitain Etxea / Mantenimiento Kapitain Etxea</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen</b>	224.298,45	126.452,59	123.278,93	66.309,80	29,56%
33320	<b>Merkatuzar</b>	92.004,67	57.386,15	56.018,76	22.224,37	24,16%
33330	<b>Lekuona</b>	4.300.000,00	1.984.162,55	1.962.051,73	3.965,65	0,09%
33340	<b>Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales</b>	42.250,00	21.301,19	20.894,55	9.375,82	22,19%
33400	<b>Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura</b>	1.357.935,78	1.069.567,60	624.560,04	461.856,76	34,01%
33510	<b>Euskara</b>	681.338,76	407.093,99	307.137,36	270.955,47	39,77%
33520	<b>Euskaltegi</b>	624.924,54	224.307,49	223.513,49	223.513,49	35,77%
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural</b>	6.000,00	8.000,00	0,00	0,00	0,00%



33710	<b>Jubilatuena Etxea</b> / Hogares Personas Jubiladas	255.151,00	135.174,10	102.744,44	58.400,27	22,89%
33720	<b>Gazteria</b> / Juventud	1.049.575,23	889.739,27	809.325,17	192.636,61	18,35%
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak</b> / Fiestas y Festejos	291.140,00	266.055,30	65.353,41	51.453,40	17,67%
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra</b> / Administración General Deporte	203.405,51	91.773,82	91.773,82	91.767,82	45,12%
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua)</b> / Clubes (Deporte Federado)	322.290,00	318.290,00	170.200,00	136.160,00	42,25%
34120	<b>Futbol 7 Txapelketa</b> / Torneo Fútbol 7	21.000,00	9.778,55	9.778,55	9.778,55	46,56%
34130	<b>Eskola Kirola</b> / Deporte Escolar	169.100,00	158.807,28	158.807,28	95.591,23	56,53%
34140	<b>Kirola Denontzat</b> / Deporte para Todos	75.000,00	5.418,43	5.418,43	5.418,43	7,22%
34200	<b>Kirol Instalazioak</b> / Instalaciones Deportivas	168.549,56	160.130,45	131.581,01	68.673,22	40,74%
34210	<b>Instalazio Nagusiak</b> / Instalaciones Principales	949.843,70	510.630,73	234.637,03	113.098,75	11,91%
34220	<b>Beste Instalazioak</b> / Otras Instalaciones	387.871,00	69.315,75	68.398,08	26.277,29	6,77%
34230	<b>Klubena Lokalak</b> / Locales Clubes	14.000,00	1.936,98	1.936,98	1.936,98	13,84%
43200	<b>Informazio Turistikoa</b> / Información Turística	23.600,00	7.656,53	7.656,53	7.656,53	32,44%
43300	<b>Enpresa-Garapena</b> / Desarrollo Empresarial	684.027,30	39.027,30	39.027,30	6.534,28	0,96%
43900	<b>Beste Jarduerak Sektorialak</b> / Otras Actividades Sectoriales	1.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00%



46300	<b>Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada</b>	63.800,00	24.150,00	7.350,00	0,00	0,00%
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento</b>	39.000,00	16.724,63	13.184,63	1.224,63	3,14%
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>33.892.630,28</b>	<b>18.843.469,57</b>	<b>16.138.974,87</b>	<b>7.709.318,30</b>	<b>13,33%</b>



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<b>Gizarteratzera zuzendutako Elkargune eta Joskintza Tailerren dinamizazioa</b> / Dinamización de Talleres ocupacionales para la inclusión social Elkargune y Joskintza.	<b>Emaus Fundación Social</b>	<b>35.575,23€ (BEZa kanpo / Sin IVA)</b>	<b>35.575,23€ (BEZa salbuetsita / IVA exento)</b>	<b>2018/05/09</b> 09/05/2018	<b>2 urte / 2 años</b>	<b>BAI, 2 urte/</b> SI, 2 años
<b>Beraungo igerilekuetan UBS-aren azaroak konpontzeko Memoria Teknikoan definitutako obrak</b> / Obras definidas en la Memoria Técnica para solucionar los problemas de ACS en las Piscinas de Beraun.	<b>Climatizaciones Orio, S.L.</b>	<b>17.576,31€ (BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>15.898,19€ (BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>2018/05/16</b> 16/05/2018	<b>2 aste / 2 semanas</b>	<b>EZ/NO</b>
<b>Urbía Plaza 2 zenbakian gazteentzako etxebizitzak sortzeko 9 etxebizitza berritzeko Exekuzio Proiektuaren barruan definitutako obrak</b> / Obras definidas en el Proyecto de Ejecución de rehabilitación de 9 viviendas en Plaza Urbía, 2, para la creación de viviendas para jóvenes.	<b>Construcciones Oralur, S.L.</b>	<b>299.869,99€ (BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>288.378,09€ (BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>2018/05/2</b> 2/05/2018	<b>17 aste / 17 semanas</b>	<b>EZ/NO</b>





4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>32</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 15	2	4.517	407 (7,38%)	0	63 (1,14%)	4	2	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	0	258	0	0	10 (3,57%)	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>1</b>	0	116	0	0	0	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>83</b>	1	9.221	859 (7,41%)	0	58 (0,50%)	1	1	0	1
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>11</b> ----- 4 orduko lanaldia/ jornada 4 horas: 1	0	1.392	140 (8,64%)	0	0	0	0	0	0
<b>Hizkuntza Politikoa</b> Política Lingüística	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>16</b> ----- %50 lanaldia/	1	1.989	203 (9,28%)	1	0	0	1	0	0



	jornada 20%: <b>1</b>									
<b>Kultura</b> Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>9</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>1</b>	0	1.125	0	0	20 (1,57%)0	0	0	0	0
<b>Liburutegia</b> Biblioteca	%100 lanaldia: / 100% jornada: <b>7</b> ----- %50 lanaldia/ 50% jornada: <b>2</b>	0	1.006	0	0	0	0	0	0	0
<b>Kirolak</b> Deportes	<b>3</b>	0	361	0	0	0	0	0	0	0

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabeteen lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

**5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS**



**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizitza aktiboaren sustapena/</b> Promoción de la vida activa	<b>Madalenetan hainbat ekintza programaren barruan eta Burubeltz buruhandiaren ateratzea</b> <b>Buruhandien Topaketan/</b> Varias actividades dentro del programa de Madalenak y salida del Cabezudo Burubeltz en el encuentro de Cabezudos.	<b>Uztailak 22</b> Julio

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea /</b> Promover la Participación. <b>Emakumeen Ahalduntzea /</b> Empoderamiento de las Mujeres	<b>Emakumeen Etxeko Batzarra /</b> Asamblea de la Casa de las Mujeres	<b>Uztailak 3</b> Julio



UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Euskarazko idazmena bultzatzea</b> Fomentar la escritura en euskera	<b>31. madalen literatur sariak: Sari banaketa</b> Premios literarios Madalen Sariak 31 edición. Reparto de premios.	<b>Uztailak 22</b> Julio
<b>Sentsibilizazioa</b> Sensibilización	<b>“Egin keinu” hiztegia banatzea jaietako merkatal postuetan</b> Reparto del mini diccionario “Egin keinu” entre los puestos del mercadillo de fiestas	<b>Uztailak 21</b> Julio
	<b>EUSKARALDIA: jaietan kartela zabaldu eta izenematea bultzatu</b> EUSKARALDIA: cartel de promoción para fiestas y promover la inscripción.	<b>Uztailak 22</b> Julio

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACIÓN y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</b>	<b>TXIKIAK (2012-2014)</b>	<b>Uztailak 9- 20</b> 9- 20 de Julio
	<b>UDALEKUAK (2006-2011)</b>	<b>Ekainak 25- Uztailak 6</b> 25 de Junio-6 de Julio
	<b>KANPAMENDUAK (2006-2008)</b>	<b>Uztailak 1- 10</b> 1- 10 de Julio
<b>Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de</b>	<b>Gaztelekuak: Udako ekintzak eta irteera bereziak / Actividades estivales</b>	



tiempo libre educativo.	y salidas especiales: • 16:00 - 20:00	
	<b>Zurriolako Hondartza / Playa de la Zurriola</b>	<b>Uztailak 3 Julio</b>
	<b>Donostiara Txirrindaz / A Donostia en Bicicleta</b>	<b>Uztailak 4 Julio</b>
	<b>Zurriolako Hondartza / Playa de la Zurriola</b>	<b>Uztailak 5 Julio</b>
	<b>Errenteriatik Gynkana / Gynkana por Errenteria</b>	<b>Uztailak 6 Julio</b>
	<b>Zurriolako Hondartza / Playa de la Zurriola</b>	<b>Uztailak 10 Julio</b>
	<b>CLOWN MasterClass-a / Master Class de CLOWN Foru Plazan</b>	<b>Uztailak 1 Julio</b>
	<b>Zurriolako Hondartza / Playa de la Zurriola</b>	<b>Uztailak 12 Julio</b>
	<b>Amaiera Festa / Fiesta Final Arramendin</b>	<b>Uztailak 13 Julio</b>

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
	<b>Zinema kalean /cine en la calle</b>	<b>Uztailak 13 eta 27 Julio</b>



<p><b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/</b> Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p><b>Erromeri eguna</b></p>	<p><b>Uztailak 13</b> Julio</p>
	<p><b>Errenteria Dantzan</b></p>	<p><b>Uztailak 14</b> Julio</p>
	<p><b>Madalen aurreko ekintzak /</b> actividades previas Madalenak</p>	<p><b>uztailak 13-20</b> Julio</p>
	<p><b>Kontzertua EMKE</b> concierto</p>	<p><b>Uztailak 31</b> Julio</p>
	<p><b>Auzoetako jaiak /</b> Fiestas barrios</p>	<p><b>Gabierrota uztailak 13-16</b> Julio</p>
	<p><b>Eragileekin bilera /</b> Reuniones con los agentes</p>	<p><b>Uztaila /</b> Julio</p>
	<p><b>Madalenak</b></p>	<p><b>Uztailak 21-25</b> Julio</p>
<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu /</b> Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p><b>Uztailak 12</b> Julio <b>“Kale Gorrian”</b> <b>Mama Crea</b></p>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p><b>Uztailak 25</b> Julio <b>“Babo Royal”</b> <b>Ganso &amp; Cia</b></p>



<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b>	<b>Erakusketak / Exposiciones: Madalenetako Erakusketa (Xenpelar Etxea)</b>	<b>Uztailak 25 Julio</b>
---	---	--------------------------

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa</b>	<b>Donosti Cup</b>	<b>Uztailak 2-6 Julio</b>